

BỘ NỘI VỤ
Trại **Thái Sơn**
Số _____ /HS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 031-QLTQ, ban hành theo công văn số 2503 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số **64** ngày **4** tháng **2** năm **1988**

của

Nay cấp giấy tha chỗ anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Võ Văn Xê** Sinh năm 19 **31**

Các tên gọi khác

Sây Ninh

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **8/5 Cư xá Bão Hải, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.**

Can tội **Tranh chấp địa điểm Cảnh sát ban liên hợp quân sự & dân**

Bị bắt ngày **14-6-1975** Án phạt **1200**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **8/5 Cư xá Bão Hải, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.**

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại anh Xê đã ổn định, chấp hành tốt.

Đã chấp hành tốt và chấp hành nội qui trại ở trước đây.

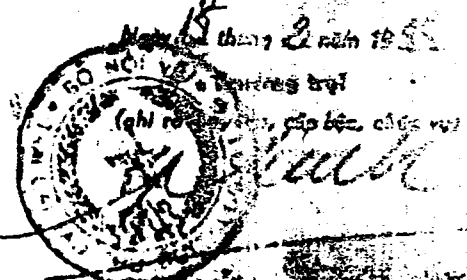
Tiêu chí được đề cử để về trại và gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: **Nơi cư trú**

Trước ngày **15** tháng **2** năm **1988**

Lưu hồ sơ
Cá nhân
Đơn vị
Lập

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: [REDACTED]

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHUÔNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHUÔNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Miss Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Dear Miss Lemb:

I am enclosing the Reeducation Release Certificates (Giay Ra Trai) of the following political prisoners to update their records with your office:

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1. NGUYEN VAN BANG | IV # 033087 |
| 2. NGUYEN VAN BE | IV # 27058 |
| 3. HONG KHAC BICH | IV # 083993 |
| 4. PHAN QUANG PHUC | IV # 014772 |
| 5. VO VAN XET | IV # 538774 |

I am sorry that the release certificate of Nguyen Van Be is not so clear. I have written to him to ask him to make a better copy of the release. When I receive such a copy, I will sure forward it to you later.

Thank you, as always, for your great concern and assistance.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosure

CURRENT POW

VÕ VĂN XÉT

Lt. Colonel ủy ban liên lạc
hai bên, từ ở trại Hàm Tân
có con sponsor

Sponsor

Khúc Minh Thở

[REDACTED]
Falls Church, VA 22043

Card
10/28/84

Wan

CONTROL

☐ Card
☐ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☒ ODP/Date BNG 2/29/88
☐ Membership; letter

~~Order~~
Orderly Departure Program
Box 58
American Embassy
A.P.O. San Francisco
96346-0001